



# Manuale d'uso dell'app

# Introduzione

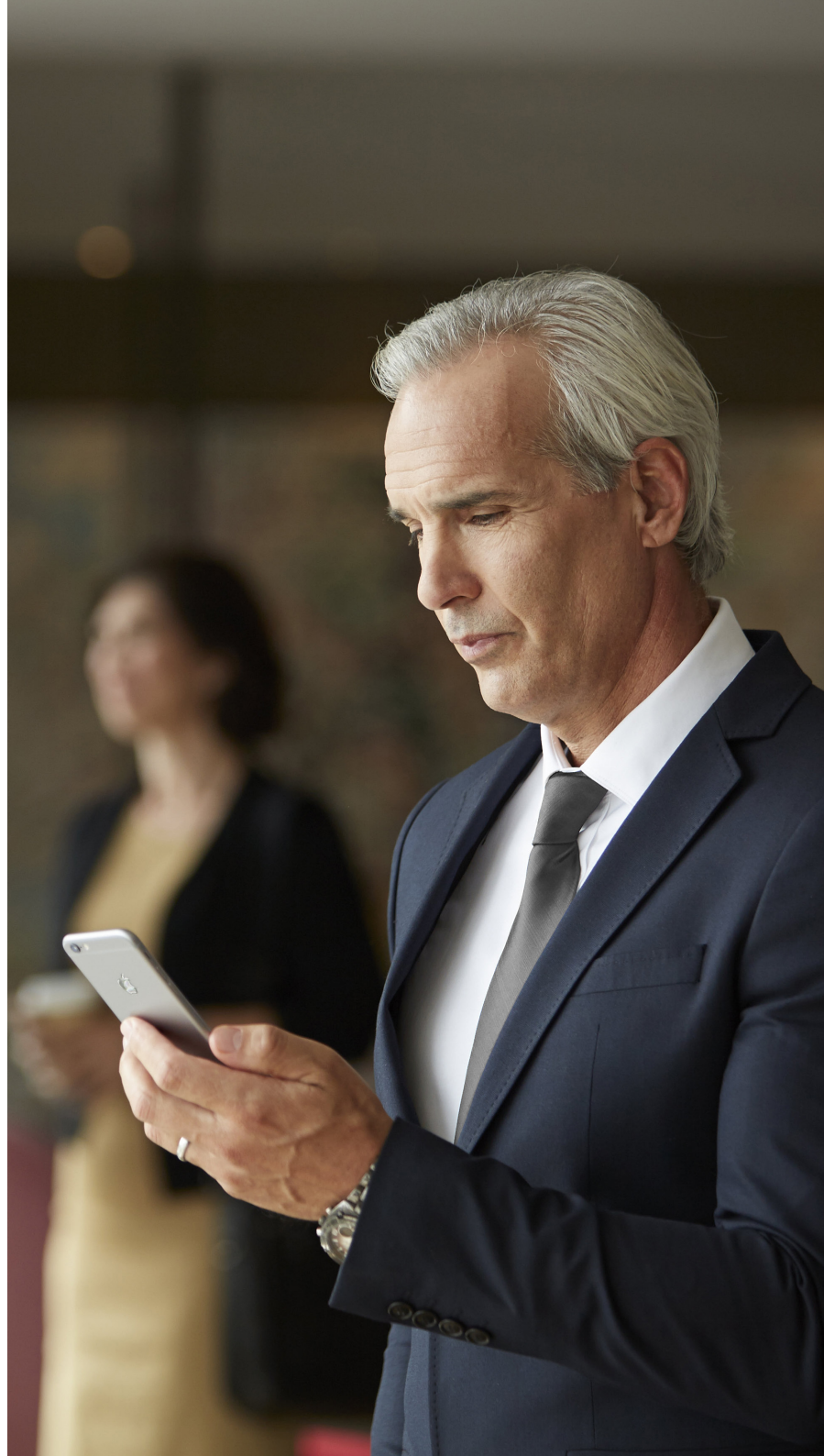
**Le app ReSound ti aiuteranno a migliorare la tua esperienza acustica e ad ottenere di più dai tuoi apparecchi acustici ReSound.**

Questa linea completa di apparecchi acustici, che si avvale dell'avanzata tecnologia del suono e del design di ReSound, farà dell'ascolto un'esperienza più piacevole. Gli apparecchi acustici sono disponibili esclusivamente presso i centri acustici personalizzati.

Grazie alle app ReSound, che offrono nuove modalità di controllo, personalizzazione e comfort, potrai sfruttare al meglio i tuoi apparecchi acustici ReSound.

Per maggiori informazioni e per assistenza sulle app, visitare il sito web: **[www.resound.com/apps](http://www.resound.com/apps)**


Se desideri una versione cartacea del manuale utente delle applicazioni, contatta l'assistenza clienti o stampa questo manuale.



# Come trovare e installare le app



## Accedere alle app per iPhone, iPad e iPod touch – scaricare le app dall’App Store seguendo questi step:

1. Accedere all’App Store toccando la relativa icona  su un iPhone, iPad o iPod touch
2. Nell’App Store, cercare “ReSound” e il nome dell’app
3. Se si utilizza iPad, cambiare i criteri di ricerca nell’angolo in alto a sinistra in: “solo iPhone”
4. Una volta trovata l’app, toccare "Scarica"
5. Quindi “Installa”
6. Inserire un’ID Apple e una password validi
7. Dopo aver inserito la password, sarà possibile scaricare e installare l’app ReSound
8. Una volta terminato il download, l’app comparirà sullo schermo del dispositivo mobile - toccare per aprire l’app ReSound



## Accedere alle app per dispositivi Android – scaricarle da Google Play seguendo questi step:

1. Accedere a Google Play toccando l’icona Play Store  sul proprio smartphone Android.
2. In Google Play, cercare “ReSound” e il nome dell’app
3. Una volta trovata l’app, toccare “Installa” quindi “Accetta” per permettere alla app di accedere a d alcune funzionalità del telefono, come Bluetooth
4. Dopo aver inserito la password, sarà possibile scaricare e installare l’app ReSound
5. Una volta completata l’installazione, toccare “Apri” per aprire l’app ReSound

# App ReSound Smart 3D™



L'app ReSound Smart 3D è quanto mai facile da usare: basta il tocco di un dito. Ora potrai controllare e personalizzare le impostazioni del tuo apparecchio acustico direttamente dal tuo dispositivo mobile, in modo da personalizzare la tua esperienza acustica in base all'ambiente sonoro. Potrai inoltre chiedere al tuo audioprotesista di aggiornare i programmi del tuo apparecchio acustico e ricevere gli aggiornamenti da remoto, senza doverti recare nel suo studio (servizio disponibile in mercati selezionati). L'app ti illustrerà tutte le cose che puoi fare, e come farle.

L'app ReSound Smart 3D è disponibile su App Store e Google Play.

## L'applicazione richiede i seguenti dispositivi:

### *Hearing aids:*

- I seguenti apparecchi acustici ReSound Smart \* : ReSound LiNX 3D o versione successiva.

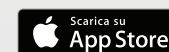
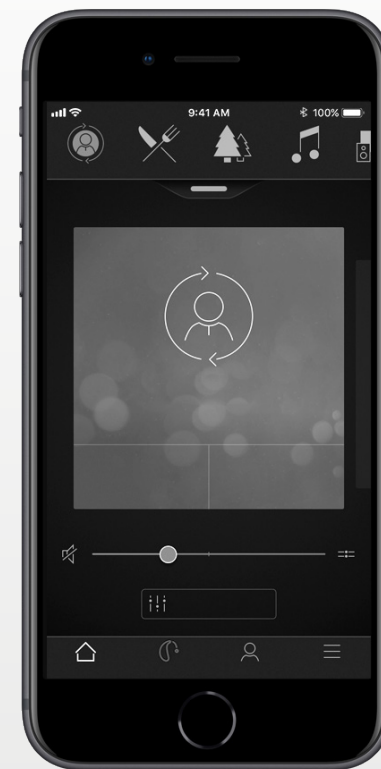
### *Dispositivi mobili:*

- iPhone, iPad, o iPod touch. L'app ReSound Smart è compatibile anche con Apple Watch.
- Dispositivi Android supportati.

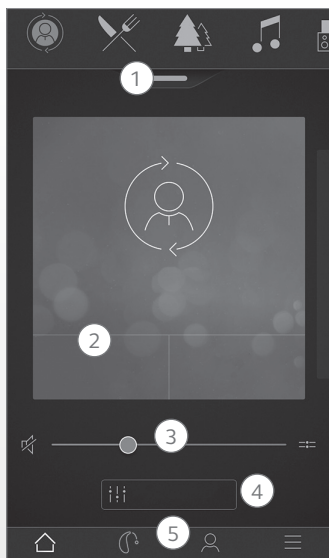
Per informazioni dettagliate sulla compatibilità e un elenco aggiornato dei dispositivi mobili compatibili, visita il nostro sito web:

**[www.resound.com/compatibility](http://www.resound.com/compatibility)**

\* Verificare che il firmware degli apparecchi acustici sia stato aggiornato. Puoi chiedere al tuo audioprotesista di aggiornare il firmware dell'apparecchio acustico.



# Funzionalità dell'app ReSound Smart 3D™

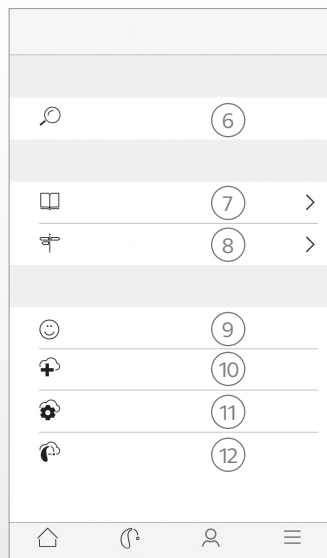


Schermata principale:

1. Usa la selezione in alto, **il menu a tendina** o scorri le schede per scegliere i programmi dell'apparecchio acustico o del gestore di flusso, o selezionare i Preferiti. Clicca sul menu a tendina per modificare i programmi e i Preferiti.
2. I **Tasti di accesso rapido** permettono di effettuare le regolazioni audio avanzate con un semplice tocco.
3. Regolazione o disattivazione del **volume**.
4. **Sound Enhancer** permette di regolare gli acuti/ i medi/i bassi, ridurre il rumore, focalizzarsi sul parlato o ridurre il rumore del vento\*. Tinnitus manager consente di regolare l'altezza del tono e la variazione del suono tramite il Generatore di suoni per acufeni, o di scegliere il Suono della Natura preferito\*\*
5. **Menu di navigazione**.

\*Disponibile per ReSound LiNX 3D 9 e ReSound ENZO 3D 9.

\*\*Disponibile se il Generatore di Suoni per Acufeni è stato abilitato dall'audioprotesista.



'Il mio' menu:

6. Trova gli **apparecchi acustici smarriti**
7. **Ottieni informazioni** sull'app e sulle sue funzioni.
8. **Leggi i suggerimenti** per l'uso dell'app e degli apparecchi acustici
9. **Valuta la tua esperienza acustica** Invia al tuo audioprotesista una valutazione delle tue impostazioni acustiche.
10. **Richiedi l'assistenza** dell'audioprotesista in caso di problemi con le impostazioni e i programmi dell'apparecchio acustico.
11. **Controlla lo stato delle tue richieste e installa le** impostazioni e gli aggiornamenti dei programmi inviati dall'audioprotesista. Torna alle impostazioni precedenti.
12. **Installa il nuovo software** degli apparecchi acustici.



Menu 'Altro':

13. Accedi/esci dalla **modalità Demo**.
14. Attiva/disattiva i **Suggerimenti per l'uso**.
15. Attiva/disattiva **l'attivazione Automatica dei luoghi Preferiti**.
16. **Impostazioni Apple Watch**: Imposta le tue preferenze per l'app Watch.
17. **Informazioni su**: Informazioni sull'app e sul marchio.
18. **Informazioni legali**: Tutte le informazioni sul produttore, i termini e le condizioni e la politica sulla privacy. Rivedi, concedi o revoca il consenso all'elaborazione dei dati.
19. **Supporto**: Ulteriore supporto per l'app e link aggiuntivi all'assistenza sul web e alle FAQ.

## Uso previsto delle app per dispositivi mobili:

Le applicazioni per dispositivi mobili sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless. Le applicazioni per dispositivi mobili inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless tramite i dispositivi per i quali sono state sviluppate.

CE  
0297

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danimarca

Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche, rivolgersi direttamente a GN ReSound A/S

# App ReSound Smart™



L'app ReSound Smart ti offre funzioni di telecomando di base e altre funzionalità avanzate che ti consentono di personalizzare la tua esperienza d'ascolto. È la prima app del settore apparecchi acustici che offre un collegamento diretto fra gli apparecchi acustici e il dispositivo mobile.

L'app ReSound Smart è disponibile su App Store e Google Play.

## L'applicazione richiede i seguenti dispositivi:

### *Hearing aids:*

- I seguenti apparecchi acustici ReSound Smart\* : ReSound LiNX 2 , ReSound LiNX, ReSound LiNX TS, ReSound ENZO 2 , ReSound ENZO o ReSound Up Smart.

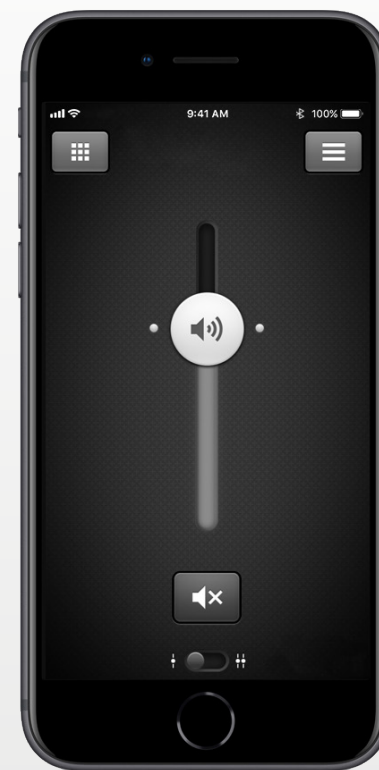
### *Dispositivi mobili:*

- iPhone, iPad, o iPod touch. L'app ReSound Smart è compatibile anche con Apple Watch.
- Dispositivi Android supportati.

Per informazioni dettagliate sulla compatibilità e un elenco aggiornato dei dispositivi mobili compatibili, visita il nostro sito web:

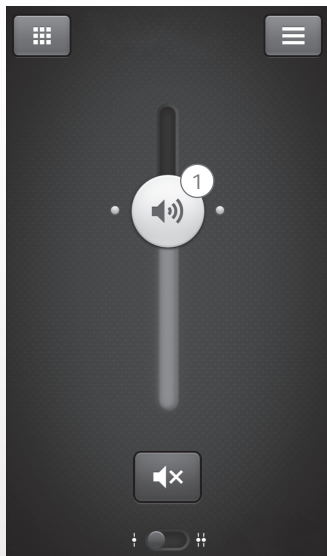
**[www.resound.com/compatibility](http://www.resound.com/compatibility)**

\* Verificare che il firmware degli apparecchi acustici sia stato aggiornato. Altrimenti, puoi chiedere al tuo audioprotesista di aggiornare il firmware dell'apparecchio acustico.





# Funzionalità dell'app ReSound Smart™



1. Regolare e disattivare il **volume** in entrambi gli apparecchi acustici, o in ciascun apparecchio acustico separatamente.



2. Cambio dei programmi manuali e **del gestore di flusso**

3. Regolazione **dei bassi** e degli acuti secondo le proprie preferenze

4. Creazione di **Preferiti** per salvare i programmi e le impostazioni preferite  
Possibilità di associare i programmi e le impostazioni preferite a una località particolare

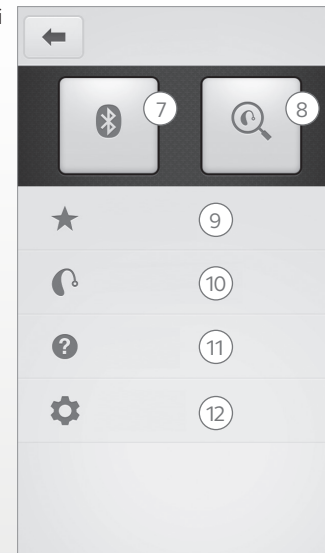
5. Possibilità di utilizzare Sound enhancer per la regolazione avanzata delle funzioni: Comfort nel rumore, Speech Focus e Comfort all'aperto\*.

6. Usare Tinnitus manager per regolare l'altezza del tono e la variazione del suono tramite il Generatore di suoni per acufeni\*\*

Usare Tinnitus manager per scegliere il proprio Suono della Natura™ \*\* preferito

\*Disponibile per ReSound LiNX<sup>2</sup> 9 e ReSound ENZO<sup>2</sup> 9.

\*\*Disponibile per ReSound LiNX<sup>2</sup> e ReSound ENZO<sup>2</sup> se il Generatore di Suoni per Acufeni è stato abilitato dall'audioprotesista.



7. **Connessione:** Controllare lo stato della batteria e della connessione

8. **Finder:** Possibilità di localizzare gli apparecchi acustici persi o smarriti

9. **Preferiti:** Per avere una visione d'insieme, modificare o cancellare i Preferiti salvati

10. **"Il mio apparecchio acustico":** Informazioni personalizzate sull'apparecchio acustico

11. **Tutorial:** Il tutorial dell'applicazione vi illustrerà le funzioni dell'app

12. **Impostazioni:** Per modificare e personalizzare i nomi dei programmi, cancellare tutti i preferiti, accedere e uscire dalla modalità demo e vedere le informazioni di base sull'app

## Uso previsto delle app per dispositivi mobili:

Le applicazioni per dispositivi mobili sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless. Le applicazioni per dispositivi mobili inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless tramite i dispositivi per i quali sono state sviluppate.

CE  
0297

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danimarca

Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche, rivolgersi direttamente a GN ReSound A/S

# App ReSound Control™



L'applicazione ReSound Control ti offre il controllo dei tuoi apparecchi acustici. Utilizzata con Phone Clip+, ReSound Control ti permette di controllare agevolmente e visualizzare da remoto le regolazioni dei tuoi apparecchi acustici wireless ReSound e degli accessori wireless ReSound.

L'app ReSound Control è disponibile su App Store e Google Play.

## L'applicazione richiede i seguenti dispositivi:

### Hearing aids:

- Apparecchi acustici wireless ReSound.

### Accessorio wireless:

- ReSound Phone Clip+

### Dispositivi mobili:

- iPhone, iPad o iPod touch con sistema operativo iOS 7 o versione successiva
- Dispositivi Android \* con sistema operativo Android OS 2.3.5 o versione successiva.

Per prestazioni ottimali, l'app ReSound Control non dovrebbe essere utilizzata attivamente su più di un dispositivo mobile alla volta.

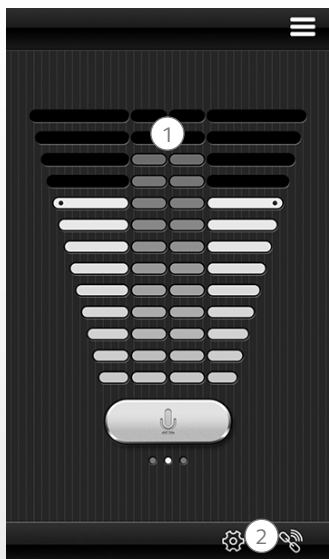
Per maggiori informazioni, visitare il sito [www.resound.com/control](http://www.resound.com/control)

\* Funzionalità verificata su modelli selezionati HTC, Huawei, LG, Motorola, Samsung e Sony.



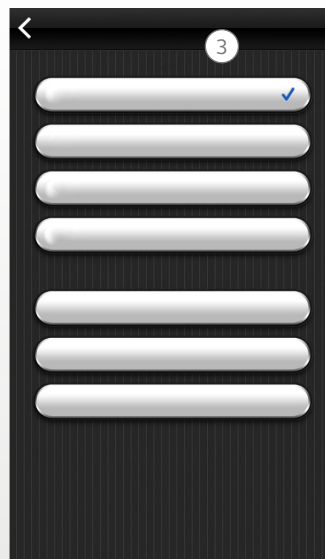


# Funzionalità dell'app ReSound Control™



**1. Regolazione o disattivazione del volume degli apparecchi acustici wireless**  
Regolazione o disattivazione del volume degli accessori wireless

**2. Uso della schermata dedicata** per avere una visione d'insieme delle connessioni tra l'applicazione e gli apparecchi acustici



**3. Cambio dei programmi manuali e del gestore di flusso**

## Uso previsto delle app per dispositivi mobili:

Le applicazioni per dispositivi mobili sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless. Le applicazioni per dispositivi mobili inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless tramite i dispositivi per i quali sono state sviluppate.

CE  
0297

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danimarca

Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche, rivolgersi direttamente a GN ReSound A/S

# App ReSound Relief™



L'app ReSound Relief offre una gestione dell'acufene bilanciata e flessibile. L'app utilizza una combinazione di suoni ed esercizi rilassanti al fine di distrarre il paziente dal suo acufene. Con il passare del tempo, il cervello si abitua a focalizzarsi meno sull'acufene. Sono inoltre disponibili sette strategie di adattamento nella sezione consulenza e terapia dell'app, che forniscono consigli motivanti per la gestione e la conoscenza dell'acufene.

L'app è uno strumento utile per tutti coloro che soffrono di acufene. Dovrebbe essere usata in combinazione con un programma o piano per la gestione dell'acufene, stabilito da un audioprotesista.

L'app ReSound Relief è disponibile su App Store e Google Play.

## **L'applicazione richiede i seguenti dispositivi:**

### *Hearing aids:*

- Apparecchi acustici ReSound Smart per l'invio diretto in streaming dei suoni da iPhone, iPad o iPod touch o apparecchi acustici wireless ReSound in combinazione con un accessorio Phone Clip+ per l'invio diretto in streaming dei suoni da dispositivi Android.

### *Dispositivi mobili:*

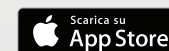
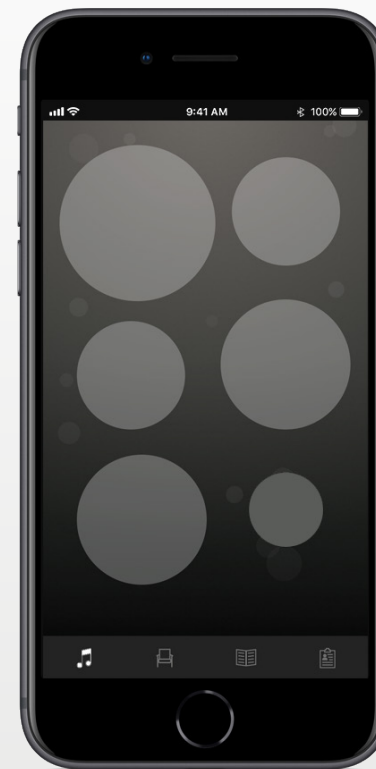
- iPhone, iPad, o iPod touch.
- Dispositivi Android con sistema operativo Android OS 4.4 o versione successiva.

### *Cuffie:*

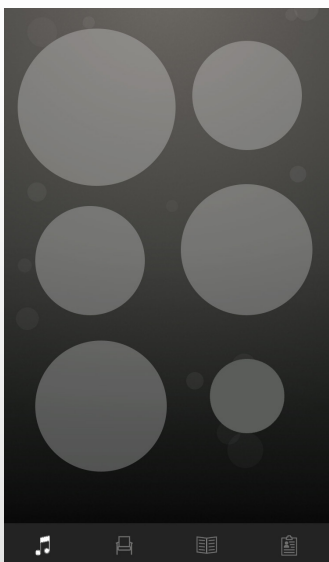
- L'app può essere utilizzata anche con cuffie standard inserite nel telefono.

Per maggiori informazioni, ti preghiamo di visitare il sito:

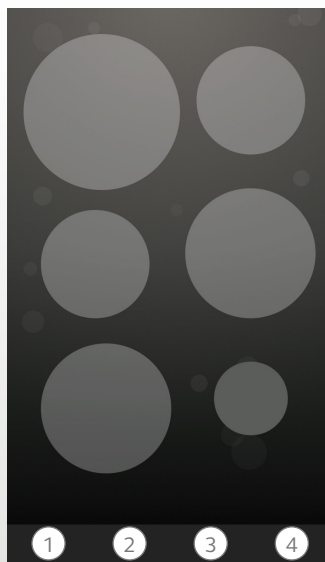
**[www.resound.com/reliefapp](http://www.resound.com/reliefapp)**



# Funzionalità dell'app ReSound Relief™



L'app ti consente di gestire la tua libreria personale di file per la terapia acustica e di creare il tuo paesaggio sonoro grazie ai suoni ambientali e a brevi brani musicali



## **1. Terapia acustica:**

Ascolta, crea e scarica i paesaggi sonori.

## **2. Terapie:**

Trova le terapie che ti aiuteranno a rilassarti.

## **3. Impara:**

Trova le informazioni sull'acufene.

## **4. My Relief:**

monitora l'uso della tua app.

### **Uso previsto dell'app:**

L'app offre una terapia acustica ed esercizi rilassanti che distraggono il paziente dall'acufene. Può essere utilizzata come parte di un piano di gestione dell'acufene. Non può essere usata nel trattamento audiologico/ontologico dell'acufene sintomatico o per mascherare i rumori interni.



### **Avvertenza sull'acufene**

Per evitare possibili danni all'udito, l'ascolto non deve avvenire a livelli di volume alti per lunghi periodi.



GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danimarca

Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche, rivolgersi direttamente a GN ReSound A/S

# Avvertenze e precauzioni

## **Uso con le app per dispositivi mobili:**

Si consiglia all'utente di non disattivare le notifiche degli aggiornamenti e di installarli tutti, in modo che l'applicazione funzioni correttamente e sia puntualmente aggiornata.

L'applicazione deve essere usata esclusivamente con i dispositivi ReSound per i quali è stata creata, e ReSound non si ritiene responsabile se la stessa viene utilizzata con altri dispositivi.

## **Avvertenze e precauzioni**

Se si utilizza l'app ReSound con l'apparecchio acustico, leggere il manuale d'uso dell'apparecchio. Il manuale d'uso è incluso nella confezione. Se vi serve una copia aggiornata del manuale, rivolgetevi al servizio clienti di ReSound.

Prestare attenzione alle informazioni contrassegnate dai simboli di avvertenza



**ATTENZIONE** indica una situazione che può comportare lesioni gravi,

**PRUDENZA** indica una situazione che può comportare lesioni di lieve entità o poco gravi.



**Sede centrale internazionale**

GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
2750 Ballerup, Danimarca  
Tlf.: 45751111  
resound.com  
CVR no. 55082715

**Italia**

GN Hearing S.r.l.  
Via Nino Bixio, 1/B  
35036 Montegrotto Terme (PD)  
Tel.: +39 049 8911 511  
Fax: +39 049 8911 450  
info@gnhearing.it  
resound.com/it-it

**Svizzera**

GN Hearing Switzerland AG  
Schützenstrasse 1  
CH-8800 Thalwil  
Tel.: +41 44 722 91 11  
info@gnresound.ch  
resound.ch

© 2018 GN Hearing A/S. Tutti i diritti riservati. ReSound è un marchio commerciale di GN ReSound A/S. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch ed Apple Watch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google Inc. Il robot Android è riprodotto o modificato dal lavoro creato e condiviso da Google e utilizzato secondo le condizioni descritte nella Creative Commons 3.0 Attribution License. Il marchio e la parola Bluetooth sono marchi commerciali di Bluetooth SIG, Inc.

ReSound GN